


3 9153 00849284 7

I PURITANI.

A GRAND OPERA IN THREE ACTS.

THE MUSIC BY BELLINI.

PUBLISHED BY F. RULLMAN,
AT THE THEATRE TICKET OFFICE, 111 BROADWAY,
NEW YORK.

DRAMATIS PERSONÆ.

LORD WALTER WALTON, (*a Puritan.*)
SIR GEORGE, (*his Brother.*)
LORD ARTHUR TALBOT, (*a Cavalier.*)
SIR RICHARD FORTH, (*a Puritan Colonel.*)
SIR BRUNO ROBERTSON, (*a Puritan.*)
HENRIETTA, (*Widow of Charles I.*)
ELVIRA, (*Daughter of Lord Walton.*)

Chorus of Puritans, Soldiers of Cromwell, Heralds and Men-at-Arms of Lord Arthur, and Countrymen and Women, Damsels, Pages and Servants.

THE SCENE IS LAID IN THE NEIGHBORHOOD OF PLYMOUTH.

ARGUMENT.

The action of this Opera is supposed to have taken place during the civil wars of England, when the armies of Charles the Second and his parliament were arrayed against each other. The scene lies at Plymouth, then in the possession of the parliamentary forces.

Elvira, the daughter of *Lord Walton*, governor of the fortress, is in love with *Lord Arthur Talbot*, a Cavalier in the service of the King. Before the action of the Opera commences, the hand of *Elvira* has been promised to *Sir Richard Forth*, a Puritan, and Colonel in the Parliamentary army; oppressed with grief, the maiden supposes her doom is sealed, when, to her great joy, *Sir George Walton*, (brother to the governor,) brings her word, through his intercession her father had relented, and that *Arthur* was to be admitted into the fortress, that their nuptials might be celebrated with due splendor.

Henrietta, widow of Charles the First, is at this time a prisoner in the castle at Plymouth and has recently been sentenced to death by the Parliament. *Arthur* discovers her quality and distressing situation, and when *Elvira*, in a fit of playfulness, has thrown her bridal veil over the *Queen* it occurs to him that under that disguise he may be enabled to convey her out of the castle, and save her life. Neglecting, therefore, his betrothed, he sacrifices his love to his loyalty: in the act of leaving the castle, he encounters his rival, who strives to prevent his exit; but on discovering his companion to be the *Queen* and not *Elvira*, he suffers them to leave the castle. The escape of their prisoner is soon discovered, and directions are issued for pursuit. *Elvira*, believing herself forsaken by her lover, becomes delirious.

During the second act, the madness of *Elvira* continues; *Arthur* is proscribed by the parliament, and sentenced to death. By the entreaties of *Sir George Walton*, in the hope of restoring his niece to her senses, *Sir Richard*, whose interest with the parliament is great, undertakes to plead for the life of his rival, should he be taken unarmed.

The third act commences with an interview between *Arthur* and *Elvira*, in a garden near the fortress. *Elvira*, although still suffering under aberration of intellect, hears with joy the explanation of her lover, by which she learns that the lady with whom he had fled was no rival, but the *Queen Henrietta*. While thus engaged in conversation, a party of Puritans enter, headed by *Sir Richard*, *Sir George*, and others; *Arthur* is secured, and condemned to suffer on the spot, when a messenger enters with a letter announcing that the King's army has been defeated—*Arthur* is pardoned: the sudden joy restores *Elvira* to her reason, and she and her lover are united.

I PURITANI.

ATTO I.

SCENA I.—*Spazioso terrapieno nella fortezza. Si veggono alcune cinte, torri ed altre opre di fortificazioni, con ponti levatoj, ec.*

1. All' erta!—
2. Sto all' erta!—
Tutti. Già l' alba appari!
1. La tromba—
2. Rimbomba!—
Tutti. E nunzia del dì. [*Coro di soldati.*
Quando la tromba squilla,
Ratto il guerrier si desta,
L' armi tremende appresta,
Alla vittoria va!
Pari del ferro al lampo,
Se l' ira in cor sfavilla,
Degli Stuardi il campo
In cenere cadrà.
[*Odesi un preludio di armonia religiosa.*
Bruno. O di Cromvèl guerrieri,
Pieghiam la mente e il cor
A' mattutini cantici
Sacri al divin Fattor.
[*I Soldati s' inginnocchiano.*
[*Coro di Puritani. La campana suono la preghiera.*
La Luna, il Sol, le Stelle,
Le tenebre e il fulgor
Dan gloria al Creator
In lor favelle!
La terra e i firmamenti
Esaltano il Signor:
A lui dian laudi e onor
Tutte le genti!
Sold. 1. Udisti?
2. Udii—
Insieme. Fini!
Bru. Al re che fece il dì
L' inno dei puri cor
Salì sui venti!

SCENA II.

Coro di Castellane e Castellane.

1. A festa!
2. A festa!
Tutti. A festa!
Bru. Almo gioir s' appresta—
A tutti rida il cor—
Cantate un casto amor.
Coro. Garzon che mira Elvira,
La bella virginella,
L appella la sua stella—
Regina dell' amor.
E il riso e il caro viso
Beltà di Paradiso;
E rosa in su lo stel,
E un angelo del ciel!
Sincero un cavaliero
In pianto a lei d' accanto,
Ha il vanto altero e santo
D' innamorar quel cor.
Elvira allor sospira,
Gli chiede eterna fede:
Ed oggi dà mercede
A un sì fidato ardor.
1. A festa!—
2. A festa!
Insieme. A festa!—
Almo gioir s' appresta:
A tutti rida il cor,
Se a nozze invita Amor.
[*Tutti partono; il solo Bruno*

SCENA III.

RICCARDO *e* BRUNO.

Ric. Or dove fuggo io mai?—dove mai celo
Gli orrendi affanni miei? Come quei canti
Rispondono al mio cor funèrei pianti?—
O Elvira, O Elvira! o mio sospir soave,
Per sempre io ti perdei!
Senza speme ed amor—in questa vita,
Or che rimane a me?—
Bru. La Patria e il Cielo!
Ric. Qual voce?—che dicesti?—E vero!—è vero!
Bru. Apri il tuo core intero
All amistà, n' avrai conforto.
Ric. E vano;
Ma pur t' appagherò—Sai che d' Elvira
Il genitor m' acconsentia la mano.
Quando il campo volai.
Ieri alla tarda sera—
Quì giunto con mia schiera,
Pien d' amorosa idea—
Vo al padre—
Bru. Ed ei dicea?
Ric. "Sospira Elvira a Talbo Cavaliero,
"E sovra il cor non v' ha paterno impero.

THE PURITANS.

ACT I.

SCENE I.—*A fortress with drawbridges, towers, and other works of fortification. Cliffs and hills in the distance.*

1. Arouse!
2. I am ready.
All. The morn is appearing.
1. The trumpet—
2. Is sounding—
All. Announcing the day.

[*Bruno and Chorus of Soldiers.*

Yes; when the trumpet sounds,
The warrior quickly rouses;
His dreaded arms prepares,
And sallies forth to victory.
Quick as the flash of swords,
If rage inflames his heart,
The camp of the proud Stuarts
Will be reduced to ashes.

[*A prelude of sacred music is heard.*

Bruno. O, warriors of Cromwell,
Let us our minds and hearts
To morning hymns devote,
In praise of our Creator.

[*The soldiers kneel.*

Chorus of Puritans. The bell sounds for prayer.

The moon, the sun, the stars,
The darkness and the light,
Give glory to the Eternal,
According to their language.
The earth and all the firmament
Pay homage to the Lord;
To Him loud praise and honor
Let every nation give.

1st Sold. Did'st hear?
2d Sold. I heard.
All. 'Tis over.
Bru. To him who made the day
The hymn of the pure heart
Is wafted on the winds.

SCENE II.

Chorus of Villagers.

1st. To mirth!
2d. To mirth!
All. To mirth!
Bru. A day of joy is near;
Let every heart be merry!
Sing ye of some pure love.
Cho. The youth who sees Elvira,
The beautiful young maiden,
Calls her his shining star;
Calls her his queen of love.
Her smile, her lovely face,
Is of celestial beauty,
A rose upon its stem,
An angel from the sky.
A faithful cavalier.
Beside her shedding tears,
The boast can proudly make
To have her heart inflamed.
Elvira then did sigh,
Demanded his true faith,
And on this day she gives
The price of his pure love.
1st. To mirth!
2d. To mirth!
All. To mirth!
A day of joy is near;
Let every heart be gay
When Love to Hymen leads.

[*Exeunt all, except Bruno.*

SCENE III.

Enter RICHARD.

Rich. Whither shall I now fly? Where can I hide my horrible affliction? How these songs resound in my heart, like funeral dirges? O Elvira, Elvira! my sweetest hope! for ever I have lost thee! Deprived of hope and love, in this life now what remains to me?

Bru. Heaven and thy country.

Rich. What voice? What didst thou say? It is true—it is true!

Bru. Open thy heart to friendship, and thou wilt find relief.

Rich. It is in vain; but still I will comply with thy request. Thou knowest that Elvira's father had granted me her hand. I then hasten to the camp. Arriving here late last night, with my troops, my heart burning with love, I went to him.

Bru. And what said he?

Rich. "Elvira is sighing for the Knight Talbot, and her father has no empire over her heart."

Bru. Ti calma, O amico—
Ric. Il duol, che al cor mi piomba.
Sol calma avrè nel sonno della tomba—
Ah per sempre io ti perdei,
Fior d' amore, o mio speranza:
Ah la vita che m' avanza
Sarà vita di dolor—
Sarà esempio di terror!
Quando errai per anni ed anni
Al poter della ventura,
Io sfidai sciagura e affanni
Nella speme del tuo amor—
Oh qual sogno ingannator!
Bru. T' appellan le schiere
A lor condottier.
Ric. Di gloria il sentiere
M' è chiuso al pensier!
Bru. A patria e ad onore
Non arde il tuo cor?—
Ric. Io ardo—e il mio ardore
È amore, è furor!
Bru. Deh poni in oblio
L' età, che fioriva
Nei sogni d' amor.
Ric. Mi è in mente ognor viva,
Mi accresce il desio,
M' addoppia il dolor!
Bel sogno beato
D' amore e contento,
O cangia il mio fato,
O cangia il mio cor.
Come è contento,
Nei dì del dolore
La dolce memoria
D' un tenero amor. [*Exeunt.*

SCENA IV. —*Stanza di Elvira.*

ELVIRA *e* SIR GIORGIO.

Elv. O amato Zio, O mio secondo Padre!
Gio. Perchè mesta così? m' abbraccia, Elvira!
Elv. Deh chiamami tua figlia!
Gio. O figlia—oh nome,
Che la vecchiezza mia consola e alletta,
Pel dolce tempo ch' io ti veglio accanto.
E pel soave pianto,
Che in questo giorno d' allegrezza pieno,
Piove dal ciglio ad innondarmi il seno—
O figlia mia diletta,
Oggi, sposa sarai!
Elv. Sposa? No:—mai!
Sai come arde in petto mio
Bella fiamma onnipossente,
Sai ch' è puro il mio desìo,
Che innocente è questo cor.
Se tramante—all' ara innante
Strascinata—un dì sarò—
Forsennato—in quell' istante
Di dolore io morirò!
Gio. Scaccia ormai pensier si nero.
Elv. Morir sì—Sposa no mai!
Gio. Che dirai, se il Cavaliero
Quì vedrai—se tuo sarà?
Elv. Ciel!—ripeti, chi verrà?
Gio. Egli stesso—
Elv. Egli—chi?—
Gio. Arturo.
Elv. E fia vero?
Gio. Oh figlia—il giuro!
Elv. Desso?—Arturo?
Gio. Arturo.
Elv. Oh gioja.
a 2. Non è sogno—oh Arturo, / oh Elvira,—oh amor!
Gio. Piangi, O figlia, sul mio seno,
Piangi, ah piangi di contento.
Ti cancelli ogni tormento
Questa lagrima d' Amor.
E tu mira, O Dio pietoso,
L' innocenza in uman velo;
Benedici tu dal cielo.
Questo giglio di candor!
Elv. Quest' alma al duolo avvezza,
Sì vinta è dal gioir,
Che ormai non può capir
Sì gran dolcezza!—
Chi mosse a' miei desir,
Il Genitor?—
Gio. Ascolta.
Sorgea la notte folta,
Tacea le terra e il ciel;
Parea natura avvolta
D' un fosco e mesto vel.
L' ora propizia a' miseri,
Il tuo pregar, tue lagrime,
M' avvalorar sì l' anima—
Ch'io corsi al genitor.
Elv. Oh mio consolator!
Gio. Incominciai—"*Germano,*"
Nè più potei parlar;
Allor bagnai sua mano
D' un muto lagrimar;
Poi ripigliai, tra, gemiti:
"*L' angelica tua Elvira*
Al prode Artur sospira:
Se ad altre nozze andrà—
La misera—morrà."
Elv. O spirto di pietà,
Sceso dal ciel per me!
E il Padre?— [*Con ansietà.*
Gio. Ognor tacea.
Elv. Poscia?
Gio. Sclamò:—"*Riccardo*
Chiese e ottenea mia fè:
Ei la mia figlia avrà!"
Elv. Ciel! Sol a udirti io palpito!
E tu?—
Gio. "*La figlia misera,*"
Io ripetea, "*morrà!*"
"*Ah viva,*" Ei mi dice,
E stringemi al cor,
"*Sia Elvira felice,*
Sia lieta d' amor."
Elv. Odi—O ciel, qual suon si desta?
Gio. Ascoltiam: ti rassicura—
Elv. Vien lo suon dalla foresta—
Gio. E il segnal di gente d'arme,
Che dal vallo nelle mura
Chiede forse penetrar.
Armigeri. Viene il prode e nobil Conte,
Artur Talbo Cavalier! [*Fuori della fortezza.*

Bru. Calm thyself, my friend.

Rich. The grief that weighs upon my heart can only rest in the sleep of death.

Ah! for ever I thee have lost,
Lovely flower, my dearest hope!
Ah! my future days of life
Will for me be days of sorrow,
And alone by terror marked.
When I strayed from year to year,
Borne along on wings of fate,
Grief and fortune I defied,
Hoping solely in thy love.
Oh, delusion! oh, my dreams!

Bru. The army call for thee to become their leader.

Rich. The path of glory is barred before my steps.

Bru. Is not thy heart inflamed at the name of country and honor?

Rich. I burn; but my flame is of love and fury.

Bru. Ah! bury in oblivion that time which bloomed in dreams of love.

Rich. It always recurs to my mind, it increases my desires, it augments my sorrows.

O, happy dream
Of love and peace!
Change thou thy fate,
Or change my heart.
O, what a torment,
In days of woe,
Is the remembrance
Of vanished love. [*Exeunt.*

SCENE IV.—*Elvira's Apartment.*

Enter ELVIRA *and* SIR GEORGE.

Elv. O, dearest uncle! my second father!

Sir G. Why so sad? Embrace me, Elvira.

Elv. Ah! call me thy daughter.

Sir G. Oh, daughter! oh! name which consoles and charms my old age! By that sweet time since I have watched over thy life, and by these sweet tears that on this day of rejoicings flow from these eyes upon my bosom—Oh, dear daughter, to day thou shalt be a bride.

Elv. Bride!—no, never!
Thou well know'st how in my breast
An all-powerful flame is burning;
Thou well know'st how pure my mind
And how candid is this heart.
If all-trembling to the altar
They shall ever drag my steps,
Quite distracted, in that moment
I shall die, oppressed with grief.

Sir G. Ah! dispel such gloomy thoughts.

Elv. I shall die—but never marry!

Sir G. Should the Knight thou here shalt see
Prove thine own, what would'st thou say?

Elv. Say again who now is coming?

Sir G. Himself.

Elv. He?—who?

Sir G. It is Arthur.

Elv. Is this true?

Sir G. My child, I swear it.

Elv. Himself—Arthur?

Sir G. Yes.

Elv. Oh, joy!

Both. 'Tis no dream—Arthur, / my child, oh love.

Sir G. Weep, oh daughter, on my bosom;
Shed, ah! shed warm tears of joy;
Be all torments washed away
By these tokens of affection.
And thou see, merciful Heaven,
Candor pure in human form
From on high thy blessing send
On this lily, as white as snow.

Elv. This soul, to grief accustomed,
Is so overcome by joy,
That scarcely it can sustain
This unexpected bliss!
Who has foreseen my wishes?
Was it my father?

Sir G. Listen!
The night was growing dark;
Were silent heaven and earth,
All nature seemed enwrapped,
As in a gloomy veil;
The hour to sadness favorable,
Thy prayers and thy tears,
Strengthened so much my soul,
That to thy father I ran.

Elv. O, my consoler dear!

Sir G. I thus began:—"My brother—"
Nor could I further speak.
And having bathed his hand
In silence with my tears,
With sobs I then resumed:
"Your angel-like Elvira
For valiant Arthur sighs;
Should she another marry,
The unfortunate will die."

Elv. Oh! thou my angel kind,
On earth for me descended!
My father then— [*With anxiety*

Sir G. Kept silent.

Elv. And then—

Sir G. Exclaimed, "Richard
Has asked, obtained my promise,
And he shall have my daughter."

Elv. Alas! thou makest me tremble.
And thou?—

Sir G. "Thy child unhappy,"
Repeated I, "will die."
"Ah! let her live," said he,
And pressed me to his heart;
"Ah! may she happy be,
May she be blessed in love!"

Elv. Heavens! listen; what sound is that?

Sir G. Let us hear: assure thyself.

Elv. From the forest comes the sound.

Sir G. 'Tis the sound of men at arms,
Who, from out the palisade,
Ask for entrance to the fortress.
Here the brave and noble Count

Soldiers outside.
Arthur Talbot is advancing.

Gio. Non tel dissi?
Elv. Ah padre mio! [*Abbracciando Vio.*
Gio. Pago alfin è li tuo desio.
Coro. Lord Arturo varchi il ponte,
Fate campo al prò guerrier!
Gio. A quel suono, al nome amato,
Al tuo core or presta fede;
Questo giorno venturato,
D' ogni gioia è bel forier!
Elv. A quel nome, al mio contento,
Al mio core io credo appena;
Tanta gioia, oh Dio, pavento,
Non ho lena—a sostener!
Coro. Ad Arturo de' Cavalieri,
Bel campione in giostra e amor,
Le donzelle ed i guerrieri
Fanno festa e fanno onor!

SCENA V.

Elvira, Valton, Sir Giorgio, *e* Lord Arturo.

Sala d' arme con logge vaste, ove l' architettura Gotica mostra la intera sua pompa. Dal latro destro esce Lord Arturo *con alcuni scudieri e paggi, li quali recano varii doni nuziali. Dal lato sinistro escono* Elvira, Valton, Sir Giorgio—*Damigelle con Castellani e Castellane che portono festoni di fiori. Dal fondo della scena escono i soldati giudati da* Bruno.

Uomini. Ad Arturo!
Donne. A Elvira!
Insieme. Onor!
Tutti. Coroniam beltà e valor!
Damigelle. Ella è fior di verginelle,
Bella al par di primavera,
Come l' astro della sera
Spira all' alma pace e amor!
Scudieri. Bello egli è tra' Cavalieri,
Com' è il cedro alla foresta:
In battaglia egli è tempesta:
E campione in giostra e amor.
Art. A te, O cara, Amor talora
Mi guido furtivo e in pianto,
Or mi guida a te d' accanto
Tra le feste e l' esultar!
Al brillar di si bell' ora,
Se rammento il duol passato,
Vo in ebbrezza—e son beato,
M' è celeste il giubilar!
Gior. } Senza occaso questa aurora
Val. } Mai null' ombra, o duol vi dia:
Santa in voi la fiamma sia:
Pace ognor v' allieti il cor!
Elv. Oh, mio Arturo!—
Art. Ah, Elvira mia!—
Elv. Or son tua—
Art. Sì, mai tu sei!—
Tutti. Cielo arrdi a' voti miei,
Benedici a fede e amor!

SCENA VI.

Valton, Sir Giorgio, Elvira, *poi* Bruno, *ed* Enrichetta.

Val. [*Dopo avere piano detto un mootto a Bruno, che s'inchina e parte.*]
Tu m'intendesti—Fia mortal delitto
A chi s'attenta escir da queste mura
Se non abbia il nio as-enso—O cara figli,
Si compia senza me l' augusto rito—
Mercè di questo scritto
Voi, sino al tempio, aperto passo avrete:
[*Ad Art. cui dà un foglio.*
Tu gli accompagnerai. [*a Sir Gior.*
O Nobil Dama, [*Bru. giunge con Enr.*
L'alto Anglican Sovrano Parlamento
Ti chiama al suo cospetto: Io ti son scorta!
Enr. (Ahimè, che sento!) E che da me si chiede!
Val. I me solo s' addice [*Esitando.*
Obbedir e tacer!—Altro non lice
Art. E de' Stuardi amica? [*a Gior. in disparte*
Gio. E prigioniera [*Ad Art. in disparte.*
Da molte lune, e fu da ognun creduta
Amica de' Stuardi e messaggera,
Sotto mentite spoglie.
Art. Oh Dio! che ascolto!
E deciso il suo fato: Essa è perduta—
Oh sventurata!—
[*Da sè, ma guardando pietosamente Enr.*
Enr. (Qual pietà in quel volto!—)
Val. O figli: al Tempio e alle pompose feste
Accorra ognun—La nuziale veste
Va, o diletta, a indossar: Ito voi seco—
[*Ad Elv.*
Fuori del vallo i miei destrier sien presti:
[*a Bru.*
Chè in brevo io qui sarò—La nostra andata
[*Ad Enr*
Ci è forza d' affrettar! Com' io v' unisca
E a voi sorrida il Cielo, o Coppio amata.
[*Val. anisce nuovamente le destre di Elv. e di Art li benedice e parte colle guardie.*

SCENA VII.

Enrichetta *ed* Arturo.

Enr. (Pietà e dolore
[*Guardando attentamente Lord Art.*
Ha in fronte e fanno sicurt del core.)
Cavalier—
Art. S' or ti è d' uopo di consiglio,
Di soccorso e d' aita, in me t' affida!
Enr. Se mi stesse sul capo aito periglio?
Art. Deh, parla; oh Dio!—che temi?
Enr. Breve ora—e sarò spenta! Ah tu ne fremi!
[*Art. fa un segno di fremito.*
Art. Sì fremo—io fremo
Per te, per me—per Padre mio, che spento
Cadea fido a' Stuardi!—E tu chi sei?
O chi tu sii, tu vuo' salvar.
Enr. E tardi!
Figlia a Enrico, e a Carlo sposa,
Pari ad essi avrò la sorte—
Art. Oh—Regina— [*S' inginnochia.*
Enr. Attendo morte?
Art, Taci, ah taci per pietà! [*Alzandosi*
Fuor le mura, a tutti ascosa
Ti trarrò pier vie sicure—
Tu n' andrai di qui—
Enr. Alla scure!
Scampa e speme O Artur, non v' ha—

Sir G. Did I not say so?
Elv. My father! [*Embracing him.*
Sir G. Now thy wishes are fulfilled.
Cho. Let Lord Arthur cross the bridge:
Clear the way for the great warrior.
Sir G. On that sound, on that dear name,
In thy heart now place thy faith,
This day will, by fortune blessed,
Be forerunner of thy joy.
Elv. In that name, in my content,
In my heart I scarce put faith.
So much joy! Alas! I fear
I have not strength to bear it up.
Cho. To Lord Arthur, of all knights
The most brave in love and battle,
Sing, ye maidens and ye warriors,
Songs of praise, and homage pay.

SCENE V.

ELVIRA, WALTON, SIR GEORGE, *and* LORD ARTHUR.

An Armory of splendid Gothic architecture, with the background quite open. LORD ARTHUR *enters from the right side, with Esquires and Pages carrying nuptial presents. From the left side, enter* ELVIRA, WALTON, SIR GEORGE, *Ladies, and Peasants carrying garlands of flowers. From the back of the scene, enter Soldiers, led by* BRUNO.

Men. To Arthur—
Women. To Elvira—
All. Honor.
Let us crown beauty and valor.
Ladies. She of maidens is the flower.
She is as beautiful as spring;
Like the star at evening hour,
She with love inspires the soul.
Esquires. He 'midst warriors is distinguished
As the cedar amongst the trees;
When in battle, he is a thunderbolt,
When in tourneys, glory and love.
Art. To thee, dearest, love sometimes
Led me, in secret and in tears;
Now it brings me to thy side,
In the midst of feasts and joy.
At the brilliancy of this hour,
If my past griefs I remember,
I am charmed; I am full of bliss,
Heavenly is the joy I feel.
Sir G. } May this dawn have no decline,
Wal. } Nor e'er bring you clouds or grief;
Holy be this flame in you:
May peace ever glad your heart!
Elv. Oh, my Arthur!
Art. Oh, my Elvira!
Elv. Now I am thine.
Art. Yes; thou art mine.
All. Heaven, smile upon my vows;
Heaven, bless our faith and love.

SCENE VI.

WALTON, SIR GEORGE, ELVIRA, BRUNO, *and* HENRIETTA.

Walton. [*After whispering something to Bruno, who bows and retires.*] Thou understoodst me well; whoever attempts to quit these walls without my leave, is doomed to death. My dearest children, to the sacred altar you may go without me. In virtue of this writing [*to Art. giving him a paper*], you will have free admittance to the temple. Thou [*to Sir George*] accompany them. Noble lady [*to Henrietta, who enters, conducted by Bruno,*] you are called before the High Parliament. I shall be your escort.

Hen. (Alas! what do I hear?) what do they seek from me?

Wal. My duty is [*hesitating, then approaching his daughter, and looking at the nuptial gifts*] to obey and be silent. I must submit.

Art. [*Aside to Sir G.*] Is she a friend to the Stuarts?

Sir. G. She has been for many months a prisoner, and was thought by every one a friend to the Stuarts, and their messenger in disguise. [*To Art. aside.*

Art. (Heavens! what do I hear? Her fate is decided. She is lost. Oh, unfortunate woman!) [*Aside, but looking with pity on Hen.*

Hen. (What compassion in that face!)

Wal. Let all hasten to the temple; and thou, my dearest, go and adorn thyself with thy nuptial dress. You go with her [*to the ladies*]; and thou [*to Bruno*] have my horses ready outside the walls. Shortly I shall be back. Our departure we must hasten, [*to Hen.*] As I do now, may Heaven unite and bless this pair beloved.

[*Walton unites again the hands of Elv. and Art., gives them his blessing, and retires with the Guards.*

SCENE VII.

HENRIETTA *and* ARTHUR.

Hen. Sorrow and compassion are painted on his face, and clearly show the feelings of his heart. Cavalier!

Art. If any advice you want, or any assistance, put your trust in me.

Hen. If a great danger were pending over my head—

Art. Speak—what do you fear?

Hen. A few moments—I shall be put to death! [*Art. shudders.*] Ah! you shudder!

Art. Yes, I shudder. I tremble for yourself, for me, for my father, who, faithful to the Stuarts, for them lost his life! But who are you? Whoever you may be, I will save you.

Hen. It is too late.
Henry's daughter, wife of Charles—
Like their fate will be my own.
Art. Oh, my Queen— [*He kneels.*
Hen. Death I expect.
Art. Speak not thus. for pity's sake! [*Rising.*
Behind these walls, from all concealed,
By sure ways I shall lead you;
You from here shall go!
Hen. To the axe!
No more hope is left for me.

Art. No, Regina, ancor v' è speme:
O te salva—o spenti insieme.
Enr. Cangia, o Arturo, il pio consiglio,
Pensa ai tuo mortal periglio;
Pensa a Elvira, il tuo tesoro,
Che ti attende al sacro altar!
Art. Non parlar di lei che adoro;
Di valor non mi spogliar!
Enr. Sventurato prigioniera,
Il mi fato io seguirò:
Giunse a me l' estrema sera—
Per te l' alba incominciò!
Art. Sarai salva, o sventurata,
O la morte incontrerò—
E la vergin mia adorata
Nel morire invocherò!—

SCENA VIII.

ELVIRA, GIORGIO, ARTURO, *e* ENRICHETTA.

Elvira ha il capo coronato di rose: ha un bellissimo monile di perle al collo. Entra in iscena avendo nelle mani il magnifico velo bianco regalatole da Arturo.

Elr. Son vergin vezzosa—in vesta di sposa,
Son bianca ed umil—qual giglio d'April:
Ho chiome odorose—cui cinser tue rose;
Ho il seno gentil—del bel tuo montil.
Enr., Art. e Gio.
Se miro il suo candor
Mi par la luna, allor
Che tra la nubi appar
La notte a consolar.
Se ascolto il suo cantar
Un' angelo mi par,
Che intuoni al primo albor
Inni al superno Amor.
Elr. Dama, s' è ver che m' ami—
Enr. Dimmi, o gentil: che brami?
Elr. Qual mattutina stella,
Bella vogl' io brillar;
Del crin le molli anella
Mia giova ad aggraziar.
Enr. Elvira, mia diletta,
Son presta al tuo pregar.
Art. e Gio. Fanciulla e semplicetta,
Ognor desia scherzar;
Scusare a te s' aspetta
Suo troppo vezzeggiar.
[*Ad Enr. quasi scusando la preghiera di Elr.*
Elr. A illegiadrir mia prova
Deh, non aver a vil;
Il velo in foggia nova
Sul capo tuo gentil.
Enr. Il vezzo tuo m'aletta,
Mi è caro a secondar.
Elr. O bella, ti celo
Le anella del crin,
Com' io nel bel velo
Mi voglio celar.
Ascosa, O vezzosa,
Nel velo divin,
Or sembri la sposa,
Che vassi all' altar.
Enr. Ascosa in bianca vel,
Or poss o, O Dio, celar
L' affanno, il palpitar,
L' angoscia del mio cor!
(Deh tu, pietoso ciel,
Raccogli con favor
La prece di dolor
Ch' osia a te levar!)
Art. (Oh come da quel vel,
Che la nasconde il crin,
Veggio un splendor divin
Di speme a balenar!
Deh tu, pietoso ciel,
M' avviva il tuo favor,
Mi fa da un reo furor
La vittima salvar!
Gio. (Elvira col suo vel,
Un zeffiretto appar,
Un iride sul mar,
Un Silfo, in grembo ai fior.)
[*Guardandola con paterna compiacenza*
T' arrida, O cara il Ciel
Col roseo suo favor,
Tal ch' io ti veggio ognor
Tra' vezza a giubilar!
Val. e Cor. Elvira—mia / deh Elvira,
Il di l' ore avanza!
Elr. Se il Padre s' adira—
Io volo a mia stanza!
Ma poscia, o fedel,
Tu posami il vel. [*Con vezzo semplice.*
Art., Gio. e Enr.
Si il Padre s' adira—
Ah rieda a tua stanza!
Sarà il tuo fedel,
Che t' orni del vel!
[*Elr. parte colle Damigelle e con Gio.*

SCENA IX.

ENRICHETTA *ed* ARTURO.

ARTURO *guarda con grande sospetto all' intorno nuovamente, e trae dalla cintura il foglio avuto da* VALTON.

Enr. Sulla verginea testa
D' una felice un bianco vel s' addice—
A me non già—
Art. T' arresta [*Correndo a lei e trattenendola*
E' chiaro don del ciel! così ravvolta,
Deluderia la vigilante scolta—
Tu mia sposa parria—*(Con risoluzione.)*
Vieni.
Enr. Che dici mai!
Tu corri a tua ruina, a orribil sorte!
Art. Vieni—Ah vieni—T' involo a certa morte.

SCENA X.

RICCARDO *e detti, con spada ignuda.*

Ric. Ferma. Invan rapir pretendi
Ogni ben ch' io aveva in terra;
Quì ti sfido a mortal guerra—
Trema, ah trema del mio acciar!
Art. Sprezzo, O audace, il tuo furore:
La mortal disfida accetto:

Art. No, my Queen; there still is hope:
I'll save you, or both shall perish.
Hen. Arthur, change your kind intention;
Think what danger you will meet;
Of your dear Elvira think,
Who now waits for you at the altar.
Art. Name not her whom I adore!
Do not deprive my heart of valor.
Hen. In misfortune and captivity,
To my fate I will submit.
On my life the sun is setting;
On thy own it rises now.
Art. Luckless Queen, you shall be saved,
Or my death I will encounter;
With the name of her I love
On my lips, I shall expire.

SCENE VIII.

Enter ELVIRA *and* SIR GEORGE.

Elvira with a wreath of roses on her head, wearing a pearl necklace. She holds in her hand the veil that Arthur presented her with.

Elv. I am a fair maiden adorned as a bride:
I am humble and candid as lilies in April;
My hair is quite fragrant with rose's perfume;
My bosom is graced with necklace of pearls.
Hen., Art. and Sir George.
When I behold her candor,
She appears to me the moon,
That pierces through the clouds,
To gladden the sad night.
And when her voice I hear,
She seems to me an angel,
That raises, at the dawn,
Hymns to the eternal Love.
Elv. Lady, if you love me truly—
Hen. Speak, dear; what dost thou wish?
Elv. I wish to shine as brightly
As does the morning star,
With elegance and taste.
Hen. Oh, my beloved Elvira!
I am ready at your desire.
Art. and Sir G. A simple girl, and innocent,
She always likes to play.
Indulgent you must be
To her excessive liveliness.
[*To Hen. as if excusing Elvira's childish request.*
Elv. My trial to adorn thy hair,
Alas! do not despise;
I will in a new way
This veil place on thy head.
Hen. Thy sport affords me joy:
I am pleased to second it.
Elv. My dear, thy fine ringlets
I hide in this veil,
As I would in it
Be hidden myself,
O thou charming lady!
In this lovely veil,
Thou seemest the bride
That goes to the altar.
Hen. Now, covered with this veil,
Heavens! I can conceal
The cares upon my face,
The anguish of my heart.
(And thou, most gracious Heaven,
Propitiously receive
The prayers which, in my grief,
I dared to raise to thee.)
Art. (Oh! how, from that white veil
In which her face is hidden,
I see shine forth a ray
Of hope that glads my heart.
Ah! thou most gracious Heaven,
Thy favors grant to me,
That I may save this victim
From an unjust oppression.)
Sir G. Elvira, with her veil,
Appears a gentle zephyr,
A rainbow over the waters,
A sylph among the flowers.
(May Heaven look on thee,
My dear, with rosy smiles!
That I may see thee ever
In pleasure and in mirth.
Wal. and Cho. Come dearest Elvira;
The day is advancing.
Elv. If angry is my father,
I run to my room;
But then thou, dearest,
Thy veil put on me. [*With naïvete.*
Art., Sir G. and Hen.
If angry is thy father,
Return to thy room;
Thy lover will then
Thy veil put on thee.
[*Elv., Sir G. and Ladies, exeunt.*

SCENE IX.

HENRIETTA *and* ARTHUR.

Arthur, looking around with caution, draws from his belt the paper received from Walton.

Hen. Upon the head of a happy maiden well suits a white veil [*Aside, and about to take off the veil*], but not on mine.

Art. Desist! [*Running to prevent her.*] By the will of Heaven this veil is put on you. Wrapped up in it, you will deceive the vigilance of the sentry. You will be thought my bride. [*With resolution.*] Come.

Hen. What do you say? You will run to your destruction—to a dreadful fate!

Art. Come, come; I will save you from certain death.

SCENE X.

Enter RICHARD *with drawn sword.*

Rich. Stop. In vain thou attemptest to steal
The only treasure I had on earth.
Here I challenge thee to death!
Tremble—ah! tremble at my sword!
Art. I despise, bold man, thy fury!
I accept thy mortal challenge;

Questo ferro nel tuo petto
Sino all' elsa io vuò piantar.
[*Per battersi: Enr. si frappone: il velo si scompone, e il suo volti si scuopre.*
Enr. Pace pace—ah v'arrestate,
Per ma sangue non versate.
Art. Ah che fai!—
Rich. La Prigioniera? [*Con stupore.*
Enr. Desso io son.
Art. Tua voce altera. [*a Ric.*
Or col ferro sosterrai—
Vien—
Ric. Con lei, tu illeso andrai. [*Freddamente.*
Art. E fia ver?—
Enr. Qual favella?
Ric. Più non vieto a voi l' andar.
Art. (Se il destino a te m' invola,
O mia Elvira, O amor mio santo,
Un sospiro a te sen vola,
E ti dice in suon di pianto;
Ti consola!—io lungi e in guai
T' amerò com io t'amai!)
Ric. (Parti, O stolto, e prova intanto
Quel dolor che a me serbavi
Tu vivrai deserto e in pianto
Giorni oscuri, eterni e gravi—
Patria e Amor tu perderai—
Fia tua vita un mar di guai!
Enr. (Sogno—o avrò conforto al pianto
Avrò tregua a di si gravi?
Sogno, o andrommi al figlio accanto
Tra gli amplessi suoi suovi?
Tanto ben, se, oh Dio, sognia—
Non mi far destar giammai:)
[*Coro dentro le scene.*
Genti a festa! Al tempio andiamo!
Art. ed Enr. Gente appressa?—Oh ciel fogiamo!
Ric. Si fuggite—il vuole un Dio!
Art. Pria che siam oltre le mura.
[*Per partire poi si testa.*
Parlerai?—
Ric. No t' asseeura—
Art. Tu lo giura.
Ric. I giuro!
Tutti. Addio—
[*Art. e Enr. partone.*

SCENA XI.

RICCARDO, *poi* VALTON, BRUNO, ELVIRA, *con Damigelle in pompa di nozze.*

Ric. [*Quasi segue coll' occhio i passi dei fuggiaschi.*
E gia al ponte—Passa il forte—
E alle porte—Gia n' andò!—
Coro. Al tempio, al tempio a festa! [*Escendo.*
Dov' è Artur?
Ric. Dianzi fu qui—
Elr. Ove sei, O Artur?—
Ric. Parti!—
Elr. *Ric.* *Gio.* { Già fuor della mura—
Laggiù alla pianura.
Coro. 1. La tua prigioniera.
La rea messaggiera
Col vil cavaliero? [*a Val.*
2. Ciascun su un destriero—
Spronando—volando—
Tutti. Mirate cola!—
[*Quadro generalo. Elr. getta un grido.*
Val. Soldati accorrete—cio bronzi tuonate,
All' arme appellate—correte—volate,
Pel crin transcinate i due traditor.
[*La campana del forte suona a stormo: il cannone spara a lenti intervalli.*
Tutti. All' arme!—
Val. T' affretta. [*a Bru.*
Tutti di dentro. All' arme!—
Val e tutti. Vendetta!
[*Val. snuda la spada, e parte.*
Ric. Oh, come si pasce—d' affini e d' ambasce
L' ardor di vendetta—che m'ange e m'alletta:
Oh come nel seno—si masce il veleno
Di sdegno e d'amor—di speme e dolor!
Elr. La dama d'Arturo—è bianco velata—
La guarda e sospira—Sua sposa la chiama:
Elvira è la dama!—Non sono più Elvira?
Gio. e Coro. Elvira! che dici?—
Elr. Io Elvira? Ah no—No—No!—
Uomi. La misera è pallida—
Don. E immobile e squallida—
Uomi. Le luce non gira—
Don. Sorride e sospira—
Uomi. Demente si fa—
Tutti. O cieli, pietà.
[*Elr. nel suo delirio crede vedere Art. e dice questi versi con la più grande mestizia e delirante passione.*
Elr. Arturo, ah già ritorni?
Dunque sei fido ancor!
Ah vieni al Tempio, fedel Arturo—
Eterna fede, mia ben, ti giuro!
Come oggi è puro sempre avrò il core
Vivrò d'Amore, morrò d'Amor!
Don. Si crede all' ara—
Uomi. Giura ed Arturo—
Don. Ella sì tenera—
Uomi. Ei sì spergiuro—
Don. Ella sì candida—
Uomi. Ei traditor—
Insi. Misera vergine, morrà d'amor!
Ric. e Coro. { Oh come l.o l' anima trista e dolente,
Udendo i gemiti dell' innocente;
Oh come perfido fu il traditore.
Che in tanti spasimi lasciò quel cor!
Gio. Dio di clemenza, t'offro mia vita,
Se all' innocenza giovi d'aita:
Deh, sii clemente a un puro core!
Deh, sii possente sul traditor!
Ric. Più la miro, e più doglia profonda,
E più l' alma s' accende in amore!—
Ma più innaspra ed avvampa il furore
Contro chi tanto ben m'involò!
Gio. La mia prece pietosa e profonda
Che a te vien sui sospir del dolore;
Tu clemente consola, O Signore,
Per la vergin cui l'empio immolò!
[*Elr. quasi tornando a vedere Art. che fugge.*

Up to the hilt within thy bosom
I will plunge this very sword.
[*When they are on the point of fighting, Hen. interposes; her veil becomes disordered.*
Hen. Peace! ah! peace! put down your arms;
Do not risk your lives for me.
Art. Ah! what have you done?
Rich. The prisoner! [*With amazement.*
Hen. Truly she.
Art. Thy lofty language.
Come, maintain now with thy sword.
Rich. (*Coldly.*) Thou shalt go with her in safety.
Art. Is it true?
Hen. (What words are these?)
Rich. I no longer stop your going.
Art. If my fate takes me from thee,
Dear Elvira, my sweet love,
A deep sigh from here I send,
To tell thee, in plaintive tone,
Be consoled. I afar, in grief,
Shall lo e thee as I do now.
Rich. (Go, thou madman, and now feel
The same grief reserved for me;
Thou shalt live alone in tears,
Days obscure, and sad, and long;
Thou shalt lose both love and country,
Endless grief thy life shall be.)
Hen. Do I dream? or shall I have
To my woes at last a truce?
Do I dream? or my dear son
I in my arms shall still enfold?
If I dreamt of so much bliss—
Heaven, never break my rest.
[*Chorus behind the scenes.*
Friends rejoice! Come to the temple.
Art. & Hen. People are coming—let us fly.
Rich. Yes, do fly. So heaven commands.
Art. [*On the point of going, turns back to Rich.*
Wilt thou speak before we have
Passed the walls?
Rich. No, no; be certain.
Art. Swear it now.
Rich. I swear.
All. Farewell.
(*Art. and Hen. exeunt.*

SCENE XI.

RICHARD, *then* WALTON, SIR GEORGE, BRUNO, ELVIRA, *with Damsels dressed for the marriage.*

Rich. [*Looking from the balcony after the fugitives.*
He is at the bridge—he has passed the fort,
Has reached the gates—he is gone away.
Cho. Friends, rejoice!—come to the temple.
Elv. Where is Arthur?
Rich. Was here just now.
Elv. Where art thou, dear Arthur?
Rich. He is gone.
Elv., *Rich.*, *Sir G.* Already beyond the walls—far away over the plain.
1st Cho. Your lady prisoner—the guilty emissary,
With the worthless knight?
2d Cho. Let us to horse,
And spur and fly.
All. Look there!
[*General Tableau. Elv. utters a shriek.*
Wal. Come, soldiers, hasten; fire off the cannons;
Call now to arms—run quickly, fly!
And both the traitors drag quickly here.
[*The alarm bell of the citadel sounds. The cannon is fired at intervals.*
All. To arms!
Wal. Hasten. [*To Bruno.*
All. [*Within.*] To arms!
Wal. and Chorus. Revenge!
[*Wal. draws his sword and goes out.*
Rich. Oh! how it is fed on torments and woes,
The fire of vengeance, that grieves and delights.
Oh! how in my breast the feelings are mixed
Of love and disdain, of hope and despair.
Elv. The lover of Arthur has on a white veil;
He views her and sighs, he calls her his bride.
Elvira is the lady! Am I not Elvira?
Sir G. and Chorus. Elvira, what sayest?
Elv. I Elvira? Ah! no, no.
Men. The sad one is pale.
Women. She makes not a movement.
Men. Her eyes have no life.
Women. She smiles and she sighs.
Men. She loses all reason.
All. Oh, heavens, have pity!
[*Elv. in her delirium thinks she sees Art. and sings the following lines with profound sorrow and frantic passion.*
Elv. Dear Arthur, thou returnest?
Still true thou art to me!
Come to the temple, my faithful Arthur,
For ever fidelity I swear to thee.
My heart, as now, will e'er be pure:
On love I'll live, on love I'll die.
Women. She thinks she is at church.
Men. She swears to Arthur faith.
Women. She is so loving.
Men. He is so false.
Women. She is so candid.
Men. He such a traitor.
All. Unhappy maiden!
She will die of love.
Rich. & Cho. Oh! how thy mind is filled with sorrow!
Hearing the sighs of this poor he rt.
Oh! how perfidious was the traitor
That brought on her so much affliction!
Sir. G. O God of Mercy, my life I offer.
If to the innocent thou wilt give aid.
Ah! be propitious to a heart so pure,
And show thy power against the traitor.
Rich. The more I see her, the more I grieve,
And greater love for her I feel;
But more my fury becomes inflamed
'Gainst him who stole from me this treasure.
Sir G. My pious prayer, deep and sincere,
Which comes to thee on wings of grief,
Receive thou kindly, O, Lord of bounty,
For this poor maiden, that traitor's victim.
[*Elv. as if she saw Art. again escaping*

Elv. Ti veggo—già fuggi—O ingrato, abbandoni
Chi tanto t'amò! Arturo—Oh Dio!—
No!—
Coro. Ahi dura sciagura, ahi lutto e dolor!
Sì bella, sì pura del ciel creatura
Nel dì del diletto schernita tradita
Andrà maladetto il vil traditor.
Elv. Qual febbre vorace m'uccide—mi sface—
Qual fiamma, qual' ira mi avvampa e martira!
Fantasmi perversi fuggite dispersi!—
O in tanto furor sbranatemi il cor.
Puri. e poi Tutti. Maledizione!
Non casa, non spiaggia raccolga i fuggenti!
Io odio del cielo, in odio a'viventi,
Battuti dai venti, da orrende tempeste,
Le odiate lor teste non possan posar!
Erranti, piangenti in orrida guerra
Col cielo, la terra il mar, gli elementi—
Ognor maladetti in vita ed in morte,
Sia eterna lor sorte eterno il penar!

FINE DELL' ATTO PRIMO.

ATTO II.

SCENA I.—*Gran Sala con porte laterali.*

Castellani e Castellane, Puritani, e Bar o.

Tutti. Piangon le ciglia—Si spezza il cor—
L'inferma figlia—morrà d'amor
1. Il duol l'invase?
2. La vidi errante
Tra folte piante—
3. Or per sue case
Gridando va—"Pietà—Pietà!"
Tutti. Piangon le ciglia—Si spezza il cor—
L'inferma figlia—morrà d'amor!

SCENA II.

GIORGIO *dagli appartamenti d'* ELVIRA: *poi* RICCARDO *con foglio.*

Don. Qual novella?
Gio. Or prende posa.
Tutti. Miserella!
Don. E ognor dolente?
Gio. Mesta e lieta—
Don. E senza tregua?
Gio. Splende il senno—or si dilegua
Al misera innocente.
Tutti. Come mai?
Gio. Dir lo poss' io?
Se nel duol che m'ange il seno,
Ogni voce trema e muor!
Coro. Deh favella—
Gio. Mi lasciate.
Coro. Ten preghiamo—
Gio. Ah nò—cessate!
Bru. e Coro. { Deh ti muova quell' ambascia
Che ci aggrava al tuo dolor!
Gio. Siate paghi—v' appressate!
Cinta di rose e coi bel crin disciolto
Talor la cara vergine s'aggira:
E chiede all' aura e ai fior con mesto volto:
"Ove andò Elvira."
Bianco-vestita, e qual se all' ara innante,
Adempie al rito, e va cantando: il giuro.
Poi grida, per amor tutta tremante—
"Ah vieni, Arturo."
Coro. Ahi, figlia misera delira amor!
Quanto fu barbaro il sedduttor!
Gio. Geme talor, qual tortore amorosa,
Or cade vinta da mortal sudore:
Or l' odi al suon dell' arpa lamentosa
Cantar d' amore!
Or scorge Arturo nell' altrui sembiante—
Poi del suo inganno accorta e di sua sorte,
Geme, piange, s' affanna e ognor più amante,
Invoca morte.
Coro. Ahi, figlia misera morrà d' amor!—
Scenda una folgore sul traditor!
Alle ultime parole entra RIC. *con un foglio.*
Ric. Di sua folgore il ciel non sarà lento!
"A scure infame è Artùr Talbot dannato
"Dall' Anglican Sovrano Parlamento."
Coro. E giusto fato!
Ric. Quaggiù, nel mal che questa valle serra,
A' buoni e a'tristi è memorando esempio.
Coro. Se la destra di Dio tremenda afferra
Il crin dell' empio!
[*Ric. scorre coll' occhio il foglio che tiene aperto. Segue a proclamare li decreti del Parlamento.*
Ric. Di Valton l'innocenza a voi proclama
Il Parlamento, e a' primi onor lo chiama—
Coro. Qual doglia, Valton, se vedran tua ciglia
Insana ancor la tua diletta figlia!—
Ric. Ed essa? infuria ognor?—
Gio. Sol quando un suon marzial misera sente
Più ricorda il fuggir del caro amante
E allor fassi furente.
Ric. E non v' ha speme
Alcuna?
Gio. Medic' arte n' assecura
Che una subita gioja, o gran sciagura
Potria sanar la mente sua smarrita.

Elv. I see thee—thou fliest. Ungrateful! thou leavest
Thy lover so true. Oh, Arthur! heavens! No!
Cho. Oh, bitter misfortune! Oh, mourning and grief!
So handsome, so pure, beloved of Heaven.
Deceived on the morning that promised her joy,
A curse shall pursue this vilest of traitors.
Elv. What fever, devouring, now seizes my brain!
What flame and what rage my heart is consuming!
O, phantoms perverse! go, fly, and disperse,
Or madly my heart come tear from my bosom.
Puri. & Chorus. Malediction!
Let nor house nor shore the flyers receive!
By Heaven abandoned, disliked by men,
The sport of the winds, oppressed by the storms,
May never their heads find place of repose.
Bewailing, and wandering in horrible contest
With heaven and earth, the sea and the elements,
For ever detested in life and death.
Eternal may be their fate and their woes!

END OF THE FIRST ACT.

ACT II.

SCENE I.—*A large Room with side doors.*

Villagers, Puritans, and BRUNO.

All. All eyes are weeping—all hearts are breaking,
The afflicted girl of love will die.
1. Grief has seized her.
2. I saw her wandering
Amongst the groves.
3. Sometimes, at home,
She is heard to exclaim, "Ah! pity! pity!"
All. All eyes are weeping—all hearts are breaking.
The afflicted girl of love will die.

SCENE II.

Enter SIR GEORGE *from the apartments of* ELVIRA, *then* RICHARD, *with a paper.*

Women. What fresh news?
Sir. G. She is now reposing.
All. Ah! poor girl!
Women. Is she still weeping?
Sir. G. Sad and joyful.
Women. Takes she rest?
Sir. G. Now she wisdom shows, and now
The poor girl appears insane.
All. How is this?
Sir. G. Can I tell it?
When oppressed by so much grief,
All my words die on my lips.
Cho. Pray do speak.
Sir. G. Ah! let me rest.
Cho. We beseech.
Sir. G. Ah! do desist.
Bru. } Be you moved by this affliction
Cho. } That your grief has raised in us.
Sir. G. I will grant your wish. Approach.
With roses crowned, and with her hair dishevelled,
The maiden dear now wandering is seen,
Demanding of the air and of the flowers,
"Where is Elvira?"
Now enrob'd in white, and as before the altar,
The rites performing, she repeats the oath,
Then, trembling, cries. in ecstasy of love,
"Ah! come. dear Arthur."
Cho. Ah! unhappy girl! deranged by love.
Cruel indeed was her betrayer.
Sir G. At times she is sighing like a loving dove;
At times she sinks oppressed by her great woes;
And then she is heard at her lamenting harp,
To sing of love.
At times she takes another face for Arthur's;
Then her mistake perceiving, and her fate,
She sighs and weeps, and, loving more than ever,
She death invokes.
Cho. Unhappy girl! love will kill her.
May thunder fall upon the traitor!

At the last words, RICHARD *enters with a paper.*

Rich. The thunder is not far from striking Arthur,
"He stands condemned to die a traitor's death,
His sentence is by Parliament decreed."
Cho. It is but just.
Rich. Amongst the woes that this sad world contains,
It is a warning for the good and bad.
Cho. When God's right hand upon the wicked man
Avenging falls
[*Rich. glances over the paper, and proceeds to proclaim the decree of Parliament.*
Rich. Likewise of Walton the innocence proclaims
The Parliament, and gives him back his honors.
Cho. What grief for Walton, if his darling daughter
Still out of mind he's condemned to see!
Rich. Is she still mad?
Sir G. If martial sounds the unhappy girl but hears
They suddenly recall her lover's flight,
And frantic she becomes.
Rich. Is there no hope?
Sir G. The art of healing still declares, assures,
That an event of sudden joy or woe
Alone could cure again her mind distracted.

Coro. Qual mai t' attenda, O Artur, pena infinita!
Ric. In me duce premier, parla Cromvello.
Il vil, ch'è ognor in fuga,
E di sangue civil macchiò Inghilterra,
Cercate or voi. E se sua rea fortuna,
O malizia lo tragga a questa terra,
Non abbia grazia, è pietade alcuna.
[*Il Coro parte.*

SCENE III.

ELVIRA *e detti.*

Elv. O rendetemi la speme [*Dentro la Scena.*
O lasciatemi morir.
Gio. Essa qui vien—la senti?
O come è grave il suon de' suoi lamenti!
Esce ELV. *scapigliata e in veste bianca.*
Elv. Quì la voce sua soave
Mi chiamava—e poi sparì
Quì giurava esser fedele,
Poi crudele—ei mi fuggì!
Ah, mai più qui assorti insieme
Nella gioia dei sospir?—
Ah rendetemi la speme
Oh lasciatemi morir!
Gio. } (Quanto amore è mai raccolto
Ric. } In quel volto e in quel dolor!)
Elv. Chi sei tu?— [*Dopo una pausa a Gio.*
Gio. Non mi ravvisi?
Elv. Padre mio?—mi chiamai al Tempio?
Non è sogno—oh Arturo—oh amor!
A tu sorridi—asciughi il pianto!
A Imen mi guidi—al ballo, al canto!
Ognun s'appresta a nozze, a festa,
E meco in danza esulterà.
Tu pur meco danzerai?
[*Si volta, e vede Ric., lo prende per la mano.*
Vieni a nozze!
Gio. e Ric. (Oh Dio!)
Elv. Egli piange.
Egli piange! ei forse amò!
[*a Gio. in disparte e sotto voce—poi torna a fissare Ric.: poi gli afferra la mano e tornando ad atteggiarsi dolorosamente.*
Ric. e Gio. (Chi frenar il pianto può!)
Elv. M'odi e dimmi, amasti mai! [*a Ric.*
Ric. Gli occhi affisa in sul mio volto,
Ben mi guarde e lo vedrai—
Elv. Ah se piangi—Ancor tu sai
Che un cor fido nell' amor,
Sempre vive di dolor!
[*Si abbandona al pianto. Gio. l'abbraccia.*
Gio. Deh! ti acqueta, O mia diletta,
Tregua al duol dal tempo aspetta.
Elv. Mai!
Ric. e Gio. Clemente il Ciel ti fia.
Elv. Mai!—
Ric. e Gio. L'ingrato ormai oblia.
Elv. Ah! mai più ti rivedrò!
Ric. e Gio. (Si fa mia la sua ferita.
Mi dispera e squarcia il cor.)
Elv. O toglietemi la vita,
O rendetemi il mio amor!
Ric. e Gio. Tornò il riso in sul suo aspetto,
Qual pensiero a lei brillò?
Elv. Non temer del padre mio!
Co' miei pianti il placherò—
Ogni affanno andrà in oblio,
Tanto amor consolerò!
Gio. (Essa in pene è abbandonata
Sogna il gaudio che perdè!—)
Ric. (Qual bell' alma innamorata
Un rival rapiva a me!)
Elv. Vien, diletto, è in ciel la luna:
Tutto tace intorno intorno:
Fin che spunti in ciel il giorno,
Vien, ti posa sul mio cor!
Deh t' affretta, O Arturo mio,
Riedi, O caro, alla tua Elvira;
Essa piange, e ti sospira.
Riedi, O caro, al primo amor—
Ric. e Gio. { Possa un dì, bella infelice,
Mercè aver di tanto affetto:
Possa un giorno nel diletto
Obbliare il suo dolor!
Gio. Ricovrarti ormai t'addice.
Bru. Stende notte il cupo orror—

SCENA IV.

GIORGIO *osserva all' intorno; poi afferra pel braccio* RICCARDO, *come uno che parlando mostra sapere un suo grave segreto.*

Gio. Il rival salvar tu devi,
Il rival salvar tu poi.
Ric. Io nol posso—
Gio. Tu non vuoi?
Ric. No!
Gio. Tu il salva!
Ric. Ei perirà—
Gio. Tu quell' ora ben rimembri
Che fuggì la prigioniera?
Ric. Sì—
Gio. D' Arturo fu colpa interna?
Ric. Tua favella ormai— [*Quasi sdegnandosi.*
Gio. E vera!
Ric. Parla aperto!— [*Come sopra.*
Gio. Ho detto assai! [*Come sopra.*
Ric. Fu voler del Parlamento
Se ha colui la pena estrema,
Dei ribelli l' ardimento
In Artur si domerà.
Io non l' odio, io nol pavento,
Ma l' indegno perirà—
Gio. Un geloso e reo tormento
Or t' invade e acceca—Ah trema!
Il rimorso e lo spavento
La tua vita strazierà
Se il rival per te fia spento
Un' altr' alma il seguirà!
Ric. Chi?
Gio. Due vittime farai,
E dovunque tu n' adrai
L' ombra lor ti seguirà!
Se tra il bujo un fantasma vedrai
Bianco lieve—che geme e sospira

Cho. What endless pain now, Arthur, waits for you!

Rich. I, Colonel of Cromwell, in his name this to you make known. The traitor. still a fugitive, and who the English ground with civil blood has stained, must be searched for by you. And should he, either by his adverse fortune or his bad designs, be brought back to this land, let him not grace nor pity find. [*Exit Chorus.*

SCENE III.

ELVIRA *within.*

Elv. Either hope restore to me,
Or in pity let me die.
Sir G. (Here she comes—Hearest thou her?
O, how grievous is the voice of her laments!)

Enter ELV. *with looks and actions indicating loss of reason.*

Elv. Here his voice, so soft and sweet,
Called on me—then died away;
Here he swore he would be faithful:
Then, cruel man, he fled from me.
Never more shall we together
Feel the rapture of our love!
Either hope restore to me,
Or in pity let me die.
Sir G. } How much love is there expressed
Rich. } In her face and through her grief!
Elv. Who art thou? [*To Sir G.*
Sir G. Knowest thou me not?
Elv. Father, callest thou me to church?
'Tis no dream. Arthur! oh, love!
Ah! thou dost smile!—thou driest thy tears.
We go to the altar, to dance and sing;
Each one prepares for nuptial feasts,
And, full of joy, will dance with me.
Thou too with me shalt join the dance.
[*Perceiving Rich., and taking him by the hand.*
Come to the wedding.
Sir G. & Rich. Oh heavens?
Elv. He is weeping.
Yes; he weeps: perhaps he loved
[*Aside to Sir G., then, regarding Rich., grasps his hand, and abandons herself again to grief.*
Rich. & Sir G. (Who can now refrain from tears!)
Elv. [*To Rich.*] Hear me; say, hast thou once loved?
Rich. [*To Elv.*] Cast thine eyes upon this face.
And thou soon wilt know the truth.
Elv. If thou weepest, thou must know
That a loving, faithful heart
Is with grief for ever fed.
[*Elv. abandons herself to grief. Sir G. embraces her.*
Sir G. Calm thyself, my dearest love;
Time will all thy pangs dispel.
Elv. Never!
Rich. & Sir G. Heaven will pity thee.
Elv. Never!
Rich & Sir G. Ah! forget the traitor
Elv. Never more shall I see thee.
Rich. } All her woes become mine own;
Sir G. } She to pieces rends my heart.
Elv. Either take my life away,
Or my love restore to me.
Rich. } Now her face appears serene.
Sir G. } What sweet thought revives her mind?
Elv. Have no fear of my dear father;
By these he will be appeased;
All our woes will be forgotten;
So much love shall have reward.
Sir G. (By her sorrows she is bewildered,
And she dreams of lost content.)
Rich. (What a sweet and loving creature
Was a rival from me taking!)
Elv. Come, my dear, the moon is shining;
All is mute and calm around;
Ere the day shall rise in heaven,
Come, repose, upon my heart.
Alas! hasten, my dear Arthur;
Quick return to thy Elvira;
She now weeps and sighs for thee;
Quick return to thy first love.
Sir G. } May, one day, unhappy beauty,
Rich. } Thy great love meet its reward.
May, one day, in sweet delights
Thy misfortunes be forgotten.
Sir G. Now 'tis better thou shouldst retire.
Bruno. Night o'erspreads her mantle dark.

SCENE IV.

SIR GEORGE *looks around, then takes hold of* RICHARD'S *arm with the air of one knowing a great secret.*

Sir G. Thy rival thou must save.
Thy rival thou canst save.
Rich. I cannot.
Sir G. Thou wilt not.
Rich. No.
Sir G. Save him.
Rich. He shall die.
Sir G. Dost thou well the hour remember
When the prisoner escaped?
Rich. Yes.
Sir G. Was it but Arthur's fault?
Rich. At last this speech—
[*Becoming indignant.*
Sir G. Is true.
Rich. Speak freely.
Sir G. I've said enough.
Rich. It was the will of Parliament
That sentenced him to die.
The boldness of the rebels
Will be repressed in Arthur.
I hate him not, nor fear;
But die the traitor must.
Sir G. A jealous, guilty torment
Invades thy soul—But tremble!
Remorse and constant fright
Will make thy life most wretched.
If doomed by thee thy rival,
Another death shall follow.
Rich. Whose?
Sir G. Thou makest fall two victims,
And wherever thou shalt go,
Their shades will thee pursue.
If a phantom by night thou should'st see,
Pale and light, that is moaning and sighing,

Sarà Elvira, che mesta s' aggira,
E ti grida: io son morta per te.
Quando il cielo è in tempesta più scuro
S' odi un' ombra affannosa che freme
Sarà Artur che t' incalza, ti preme,
Ti minaccia de' morti il furor!—
Ric. Se d' Elvira il fantasma dolente
M' apparisce e m' incalzi e s' ardiri,
Le mie preci, i singulti, i sospiri
Mi sapranno ottenere mercè.
Se l' odiato fantasma d'Arturo
Sanguinoso surgesse d' Averno.
Ripiombarlo agli abissi in eterno
Lo farebbe il mio immenso furor!
Gio. Il duol che sì mi accora
Vinca la tua bell' anima—
Ric. Han vinto le tue lacrime—
Mira—ho bagnato il ciglio.
a 2. Chi ben la Patria adora
Onoro la pietà.
Ric. Se inerme ed in periglio—
Salvo ei per te sarà.
Gio. Sì; il salva!—
Ric. E dall' esiglio
Contro la Patria libera
Se armato ei qui verrà?—
Gio. Mia man non è ancor gelida,
Con te il combatterà.
Ric. Forse dell' alba al sorgere [*Con mistero.*
L' oste ci assalirà—
S' ei vi sarà!—
Gio. Morrà!
Sia voce di terror
Patria, vittoria, onor!
a 2. Suoni la tromba, e intrepido
Io pugnerò da forte.
Bello è affrontar la morte
Gridando libertà.
Amor di Patria impavido
Mieta i sanguigni allori
Poi terga i bei sudori
E i pianti la pietà.
Ric. All' alba!
Gio. All' alba!
a 2. All' alba!
Alba che sorgi a un popolo
Che a libertà s' affidi,
Giuliva a lui sorridi
Nunzia d' eterno Sol.
Alba, che sorgi ai perfidi
Tiranni della terra
Sii nunzia a lor di guerra,
Alba d' eterno duol.
Gio. Il patto è gia fermato.
Se Artur è inerme o vinto?—
Ric. Avra pieta e conforto—
Gio. Se vien ascoso e armato?—
Ric. Ei sara avvinto e morto!—

FINE DELL' ATTO SECONDO.

ATTO III.

SCENA I.—*Loggia in un giardino e boschetto vicino alla casa di Elvira. La casa internamente vedesi da varie lampade illuminata.*

ARTURO, *e poi* ELVIRA.

Art. Son salvo, alfin son salvo. I miei nemici
Falliro il colpo, e mi smarrir di taccia.
Oh patria—oh amore, onnipossenti nomi!
Quant' io vi sento e adoro! ad ogni passo
Mi balza il cor nel seno e benedico
Ogni tronco, ogni fronda ed ogni sasso—
Oh com' è dolce a un esule infelice
Dopo il misero errar di riva in riva,
Toccar alfin la terra sua nativa:
Vedere ed abbracciar colei che in core
Gli fu scolpita per la man d' amore!
[*S' intravvede fra i vetri del palazzo Elvira, vestita di bianco. Essa, non vista da Arturo, trapazza sola e cantando.*
Elv. A una fonte afflitto e solo
S' assiedeva un trovador;
E a sfogar l' immenso duolo,
Sciolse un cantico d' amor—
Art. La mia canzon d' amore? ah Elvira, ah Elvira,
Ove t' aggiri tu? Nessun risponde!
A te cos' io contava
Di queste selve tra la dense fronde,
E tu allor facevi eco al cantar mio!—
Deh! si ascoltasti l' amoroso canto—
Odi un esulo afflito, odi il mio pianto.
A una fonte afflito e solo
S' assiedeva un trovador,
Toccò l' arpa, e suonò duolo;
Sciolse un canto e fu dolor!
Corre a valle, corre a monte
L' esiliato pellegrin;
Ma il dolor gli è sempre a fronte,
Gli è compagno nel cammin.
Brama il Sole, allorch' è sera:
Brama sera, allorch' è Sol:
Gli par verno primavera:
Ogni riso gli par duol.
[*Sentesi un sordo battere di tamburo entro la scene.*
Qual suon?—gente s' appressa.
Coro 1. Agli spaldi—
Sommessamente entro la scene.
2. Alle torri sara.
Tutti. Si cherchera—non sfuggira.
Art. Ove m' ascondo?
Ah! l'orde di Cromvello
Sono ancor di me in traccia. [*Art. si ritira.*
—Ad altro lato
Vanno i furenti, perchè mai non oso
Porre il piè dentro le adorate soglie?—
Dire a Elvira il mio duol, la fede mia?—
Ah no—perder potrei
Me stesso e lei—Tentiam di nuovo il canto!
A me forse verra, se al cuor le suona,
Quasi a richiamo de' bei dì felici
Quando uniti dicemmo: io t' amo, io t' amo
Cerca il sonno a notte scura
L' esiliato pellegrin:

It's Elvira, who wanders in sorrow,
To thee cries—"Thou wert the cause of my death."
When the storm in the sky is most raging,
If thou hearest a shadow complaining,
'Twill be Arthur that follows thy steps,
And each moment is threatening thy death.
Rich. If the shade of the weeping Elvira
To me comes in complaints and in anger,
My warm prayers, my sobs and my sighs
Will my pardon obtain from her soul.
If the phantom detested of Arthur
Should arise from the regions of woe,
Him again to the realms of the wicked
Would my fury for ever hurl down.
Sir G. The grief that now I feel
May move thy noble soul.
Rich. Thy tears have conquered me;
Behold, I also weep.
Both. Who truly loves his country,
Knows how to feel compassion.
Rich. If helpless and in danger,
I will save him for thee.
Sir G. Yes, save him.
Rich. Should he come
Against his country's freedom
From his exile in arms?
Sir G. My arm is not yet withered;
We both 'gainst him will fight.
Rich. Perhaps at break of day
The foe will us attack.
If he be there?
Sir G. He dies.
The cry of terror be—
Victory, country, and honor!
Both. Let trumpets sound, and bravely
And fearless I shall fight.
'Tis fine to meet our death,
For ever crying "Liberty!"
Intrepid love of country
Let reap the blood-stained laurel;
Then let us be rewarded
By softest hand of pity.
Rich. At dawn.
Sir G. At dawn.
Both. At dawn.
O, day! that on a nation,
Which trusts in freedom, risest,
Propitious on us shine;
Bring us eternal glory.
To all perfidious tyrants
That live upon this earth,
Be messenger of war,
And of eternal grief.
Sir G. The agreement is concluded.
If Arthur is defenseless—
Rich. He'll find support and pardon.
Sir G. If he returns in arms—
Rich. He shall be doomed to die.

END OF THE SECOND ACT.

ACT III.

SCENE I.—*A garden and a grove near Elvira's house. Elvira's house is lighted up.*

Art. I am saved; at last I am saved. My foes have missed their aim and lost my trace. O, my dear country! O, my beloved! mighty names! How much I feel your power, and how I adore you both! At every step my heart beats stronger: every tree, every leaf, every stone, I bless. Oh! how sweet it is for an unhappy exile, after sadly wandering from shore to shore, to reach once more his native land! —to see and embrace her whom love so strongly has on his heart imprinted!

[*Elvira, dressed in white, and unperceived by Arthur, is seen passing by the windows of her house.*

Elv. At a fountain, sad and lonely,
A troubadour once was sitting,
And, to solace his deep grief,
Raised on high a song of love.

Art. My own love-song! Oh, Elvira! where art thou? No one replies. Thus to thee I sung amidst the branches of this shady grove, and then thou madest the echo to my song. Alas! if once my song of love thou heardest, hear now a sad exile, hear now my woes.

At a fountain, sad and lonely,
A troubadour once was sitting;
Strains of grief came from his harp,
Songs of woe came from his lips.
Through the vales, over the mountains
Goes in haste the banished pilgrim!
Grief is always by his side,
Sad companion of his journey.
When 'tis day he longs for night;
When 'tis night he longs for day.
He mistakes the spring for winter;
Every smile to him seems sorrow.
[*A distant sound of drums is heard.*
What sound is that? Some one approaches.

1st Cho. [*Within.*] Near the ramparts—
2d Cho. Near the tower he must be.
All. We will search—he shall not escape.
Art. Where can I hide? Ah! the troops of Cromwell are still in pursuit of me! [*Arthur withdraws.*] My fierce pursuers go that way. Why dare I not set foot within this palace, where my love is, and declare to Elvira my constancy and my sorrows? Ah! no—it might cause my ruin, and her's too. Let me try once more the song. Perhaps she will come to me, should it reach her heart. It may recall those days of bliss when we to each other said, "I love thee, I love thee."

When the night is wrapped in gloom,
Seeks for sleeps the banished pilgrim;

Sogna e il desta la sciagura
Della patria—e il suo destin!
Sempre eguali ha i luoghi e l' ore
L'infelice trovador—
L'esiliato allorchè muore,
Ha sol posa al suo dolor!

SCENA II.

ELVIRA ed ARTURO *in disparte.*

Elvira esce con un andare smarrito, poi si ferma quasi in atto di stare in ascolto.

Elv. Finì—Me lassa!—Oh come dolce all' alma
Mi scendea quella voce!—O Dio finì!
Mi parve—Ahi rimembranze, ahi vani sogni!
Ah mio Arturo; ove sei!
Art. A piedi tuoi!
Elvira, ah mi perdona! [*Inginochiandosi.*
Elv. Arturo? è desso
[*Gettandosi nelle sue braccia.*
Sei pur tu—Or non m'inganni?
Art. Ingannarti? Ah no giammia.
Elv. Io vacillo—temo affanni.
Art. Non temer—spariro i guai,
Ove a noi sorride amor!
a 2. Nel mirarti un solo instante,
Io sospiro e mi consolo
D'ogni pianto, d'ogni duolo.
Art. Che provai lontan da te.
Elv. Ch' ei provò lontan da me!
Quanto tempo! Lo rammenti!
Art. Fur tre mesi!
Elv. Ah no—tre secoli [*Con entusiasmo.*
Fur tre secoli d'orror!
Ti chiamava ad ogni instante:
Riedi, o Arturo—e mi consola,
E rompeva ogni palola
Coi singulti del dolor!
Art. Deh perdoi a! Ella era misera
Prigioniera—abbandonata;
In periglio.
Elv. E l' hai tu amata?
Art. Io?—Colei?
Elv. Non è tua sposa?
Art. Chi dir l' oso?
Elv. Io il chiedo, O Arturo!
Art. Mi credevi si spergiuro?
Da quel dì ch' io ti mirai
Avvampai d' un solo ardore,
Per te fido insin che muore
Il mio core avvamperà
La mia vita io ti sacrai
Nella la gioia e nel dolore
E la morte per amore
Cara e santa a me sarà.
Elv. Oh parole d' amore—lieta son io!
Ei non l' amava adunque; oh Arturo mio!
Da quel dì che a te giurai,
Solo appresi aver il core;
E a te fido infin che muore
Questo cor palpitera.
La mia vita io ti sacrai
Nella gioia e nel dolore—
E la morte per amore
Cara e santa a me sarà.
Art. Tua crudel dubbiezza amara
Deponesti, e paga or sei?
Elv. Dì—se a te non era cara,
A chè mai seguir colei?
Art. Or t'infingi, o ignori ch' ella
Presso a morte.
Elv. Chi favella!
Art. La Regina.
Elv. La Regina?
Art. Un indugio—e la meschina
Su d' un palco a morte orribile.
Elv. E fia ver? qual lume rapido
Or balena al mio pensier!—
Dunque m' ami?
Art. E puoi temer?
Elv. Dunque vuoi?—
Art. Star teco ognor
Tra gli amplessi dell' amor.
Vieni fra le mie braccia
Amor, delizia e vita,
Non mi sarai rapita
Or che ti stringo al cor.
Ansante, ognor tremante
Si chiamo—e ognor ti bramo—
Vien; mi ripeti: io t' amo
T' amo d' immenso amor.
Elv. Caro, non ho parola
Ch' esprima il mio contento:
L' alma elevar mi sento
In estasi d' amor.
Ansante—ognor tremante
Ti chiamo e te sol bramo
E mille volte, io t' amo,
A te ripete il cor.
[*Odesi ancora il suono del tamburo.*
Art. Ancor quel suon funesto, i meie nemici!
Elv. Si, quel suon funesto:
Io conosco vuel suonma—tu non sai
Che più nol tempo ormai!—nella mia stanza
Squarciai il vel di che s' ornò sua testa—
Calpestai le sue pompe—ed all' aura—
Con me tu ancora—
Verrai a festa e danza.
Art. Oh Dio, che dici!
[*Art. la guarda con stupore.*
Elv. Così come tu guardi,
Mi guardan essi, e intender mai son sanno
Il parlar—il mio riso—il duol, l' affanno!
Art. Oh ti scuoti—tu vaneggi!
[*Sentonsi da parti opposte dentro il boschetto le voci di varii drappelli d' Armigeri.*
1. Alto là!
2. Fedel drappello—
1. E chi viva?
2. Anglia Cromvello!
1. Viva!
2. Viva?
Tutti. Vincerà!
Art. Vien, ci è forza ormai partir!
Elv. A tu vuoi fuggirmi ancor?
No colei più non t' avra!
[*Art. prende per mano Elv. che lo guardae in furia delirando.*
Art. Vien.

Dreams, and starts at the misfortune
Of his country and of his fate.
Every place and hour is equal
For the unhappy troubadour
Only when the exile is dead,
Can his sufferings find repose.

SCENE II.

ELVIRA *is seen through the windows approaching, and* ARTHUR, *hearing a slight noise, withdraws. She enters with faltering steps, and as if listening.*

Elv. It has ceased! Unhappy me? Oh! how sweetly that voice has touched my heart! Heavens! it has ceased! It seemed—Oh, sweet memory! Oh, vain dreams! Oh, my dear Arthur! where art thou?

Art. At thy feet. [*Kneeling.*] Elvira, pardon me!

Elv. Arthur! Thyself! [*Falling into his arms.*
Is it thou?
Dost thou not deceive me now?
Art. Deceive thee! Ah, never!
Elv. I tremble. I fear new sorows.
Art. Do not fear; the woes are fled,
When on us again Love smiles.
Both. In beholding thee one moment,
My heart sighs and feels relief
From all troubles, from all tears,
Art. That I shed afar from thee.
Elv. That he shed afar from me.
Is it long? Dost thou remember?
Art. 'Tis three months.
Elv. Ah? no—three ages [*With enthusiasm.*
Of deep sighs, of great horror.
I repeated at each moment,
"Come, dear Arthur—give me comfort;"
And each word remained unfinished,
Interrupted by my sobs.
Art. Alas! pardon—she was wretched,
And a prisoner forsaken,
In great danger.
Elv. [*With eagerness.*] Hast thou loved her?
Art. I?—her?
Elv. Is she not thy wife?
Art. Who said so?
Elv. I ask it, Arthur!
Art. Could'st thou think me so forsworn?
From the day I saw thee first,
For thy love I only burnt!
To thee faithful until death
Will my heart forever burn.
I my life to thee devoted,
In my joy and in my grief,
And my death for thy dear love
Will to me be sweet and holy.
Elv. O, words of love! I am now happy again.
He then has loved her not! O, my dear Arthur!
From the day I swore to thee
Only, I learnt I had no heart:
To thee faithful until death
Will my heart forever beat.
I to thee my life devoted,
Whether it be sad or joyful:
And to die for thy dear love
Will to me be sweet and holy.
Art. Are thy bitter doubts removed?
Is thy heart at last content?
Elv. If to thee she was not dear,
Say for what thou follow'dst her.
Art. Dost thou feign, or knowest thou not
That she was doomed to die?
Elv. Who? speak?
Art. Who? the Queen.
Elv. What! the Queen?
Art. But one moment, and the unfortunate
On the scaffold would have perished.
Elv. Is this true? What sudden light
Comes to illumine all my thoughts?
Still thou lovest me?
Art. Canst thou fear?
Elv. Then thou wishest—
Art. To remain
Ever faithful to thy love.
Unto my arms returns
My love, delight, and life;
No more shall we be parted,
Since now we meet again.
All breathless, ever trembling,
I call and wish for thee;
Come, say thou art my love;
I love thee past all bounds.
Elv. My dear, I have no words
That can express my joy;
I feel my soul transported
With ecstasies of love.
All breathless, ever trembling,
I call and wish for thee?
And thee I love, my heart
A thousand times repeats.
[*The drum is heard again.*

Art. Again this dreaded sound! My enemies!

Elv. 'Tis that fatal sound! [*She begins to seem again distracted.*] I know that sound; but thou knowest that I no longer fear it. In my room, I tore the vail with which, one day, her head was adorned—I trampled upon her finery—and at the dawn—with me again thou shalt come to sport and dance.

Art. Heavens? what dost thou say?
[*Looking at her with fright.*

Elv. As thou lookest at me, so do they, and can never understand my words, my laughter, and my grief.

Art. Return thou to thy senses. Thou art raving.
[*Voices of Soldiers are heard within.*

1. Who goes there?
2. A faithful band.
1. Give the word.
2. England and Cromwell.
1. Hurrah!
2. Hurrah!
All. I will conquer.
Art. Come—we must at last depart.
Elv. To forsake me again thou wishest,
No; she ne'er shall have thee again.

[*Arthur takes Elvira's hand. She becomes frantic: falls at his feet, and cries for help.*

Art. Come.

Elv. T' arresti il mio dolor!
Art. Taci!
Elv. O genti—Ei vuol fuggir!
Art. Taci!
Elv. Aiuto—per pietà!
Art. Ah!

SCENA III.

RICCARDO, GIORGIO, BRUNO, *Armigeri, con facelle, Castellani, e Castellane.*

Gio. E qui Arturo?
Ric. Arturo!
Tutti. Arturo!
Ric. Cavalier, ti colse ilanume
Punitor de' tradimenti.
Armi Pera ucciso fra tormenti
Chi tradiva patria e onor!
Gio. / *Donne.* Oh' infelice! Un destin rio
A tal spiaggia or ti guidò!
Ric. / *Armi.* Talbo Artur, la Patria e Dio
Te alla morte condannò!
Elv. Morte!
Armi. A morte!
Le Donne. Ahi qual terror!
Armi. Dio raggiunge i traditor!
Elv. Che ascoltai?—
Donne. (Si tramutò!—)
Si fè smorta—ed avvampò!
Gio. / *Ric.* Se avra il senno?—avrà più lacrime
Nel mirar chi per lei muor!
Elv. Qual mia funerea
Voce funesta
Mi scuote e desta
Dal mio martir!
Io fui sì barbara—
Lo trassi a morte!—
M' avrà consorte
Nel suo morir!
Ric. Quel suon funereo
Ch' apre una tomba,
Cupo rimbomba,
M' infonde orror
Lor sorte orribile
Spense già l' ira
Mi affanna e inspira
Pietà e dolor.
Armi. Quel suon funereo,
Ch' apre una tomba,
Cupo rimbomba,
Infonde orror.
E Dio terribile
In sua vendetta,
Gli empii ei saetta
Sterminator!—
Art. Credeasi misera
Da me tradita!
Traea sua vita
In tal martir!
Or sfido i fulmini
Disprezzo il fato—
Se a lei d' allato
Potrò morir!
Gio. Quel suon funereo
Feral rimbomba
Nel sen mi piomba
M' agghiaccia il cor?
Sol posso, ahi, misero,
Tremar e fremere:
Non ha più lacrime
Il mio dolor!
Donne. Quel suon funereo
Feral rimbomba,
Al cor ci piomba,
Gelar ci fa!
Pur fra le lagrime
Speme ci affida,
Che Dio ci arrida
Di sua pietà!
Armi. e / *Bruno.* Dio comanda a'figli suoi
Che giustizia alfin si renda—
Ric.,Gio. / *e Donne.* Sol ferocia or parla in voi?
La pietade—Idio v'apprenda.
Art. Deh ritorna a sensi tuoi—
Elv. Qual mi cade orribil benda?—
Art. O mia Elvira!—
Elv. E vivi ancora!
Art. Teco io sono—
Elv. Ah il tuo perdono!—
Per me a morte, O Arturo mio—
Art. Di tua sorte il reo son io—
Elv. e Art. Un amplesso!
Bru. e Uomini. Avvampo e fremo!
Gio., Ric. e Donne. Io gelo e tremo!
Art. e Elv. Un addio!
Tutti. L' estremo!
Armi. Cada alfin - l' ultrice spada
Sovra il capo al traditor—
Art. Arrestate—Vi scostate!
Paventate il mio furor:
Ella è tremante,
Ella è spirante,
Anime perfide
Sorde a pietà!
Un solo istante
L' ire affrenate,
Poi vi saziate,
Di crudeltà!
Coro. di Puritani.
1. A vendetta sui ribaldi!
2. A vendetta!
[*All' improvviso tutti si fermano perche odesi un suono di Corno da caccia: varii Armigeri Puritani escono ad esplorare, e tornano guidando un mesaggiero.*
Tutti. Suon d' Araldi!
E un messaggio?
Donne. Un divin raggio!
Esploriam.
Tutti. Che mai sarà?
Gio. Esultate, ah si esultate.
Già i Stuardi or vinto sono,
I captivi han già perdono,
L' Anglia terra ha libertà!
Ric. e / *Puri.* A Cromvello—Onore e gloria!
La vittoria—il giudera!
Elv. / *Art.* Dall' angoscia al gaudio estremo
Par quest' alma al Ciel rapita:
Ben so dir che sia la vita
Or che tuo/tua l' amor mi fa.

Elr. Remain—my grief behold.
Art. Silence.
Elr. Friends, he wants to fly.
Art. Silence.
Elr. Help, for pity's sake.
Art. Ah!

SCENE III.

Enter RICHARD, SIR GEORGE, BRUNO, *Soldiers with torches, and Villagers.*

Sir G. Where is Arthur?
Rich. Arthur!
All. Arthur!
Rich. Cavalier, the sword of Justice
On thy trait'rous head will fall.
Soldiers. Yes; the traitor to his country
Must his life in torments end.
Sir G. } Wretched man! a fatal doom
Wom. } To this place thy steps has led.
Rich. } Arthur Talbot, men and God
Sold. } Have decreed that thou shalt die.
Elr. To die!
Soldiers. Die!
Women. Ah! what terror!
Soldiers. God the traitor always reaches.
Elr. What do I hear?
Women. What sudden change!
[*Looking at Elr.*
She seemed dead—now she is all fire.
Sir G. } If her reason she recovers,
Rich. } She will shed for him more tears.
Elr. What is this mournful
Voice of horror,
That wakes my mind
From all its woes?
So cruel I was,
His death to cause!
But I will share
The grave with him.
Rich. That fatal sound,
Proclaiming death,
With dreadful awe
My heart has filled.
Their cruel destiny
My rage subdues,
My soul inspires
With softest pity.
Soldiers. That fatal sound,
Proclaiming death,
With dreadful awe
Our hearts has filled.
Heaven is terrible
In its revenge;
It strikes the impious,
Their works destroys.
Art. Elvira thought
She was betrayed:
She passed her life
In tears and woes.
I brave the thunder,
The fate I challenge,
If by her side
I now can die.
Sir G. That fatal sound,
Proclaiming death,
Falls on my breast,
And makes me freeze.
Alas I can
But fear and tremble;
In vain I try
To shed a tear.
Cho. of Women. That fatal sound,
Proclaiming death,
Falls on my heart,
And makes it freeze.
But, 'midst our tears,
Still shines the hope,
That God with mercy
Will look on them.
Sold. } God commands that on the traitor
Bru. } Should the sword of justice fall.
Rich. }
Sir G. } Fierceness only speaks in you.
Wom. } To have pity learn of God.
Art. Ah! resume thy force of reason.
Elr. What a dreadful vail has fallen!
Art. O, my Elvira!
Elr. Thou still livest?
Art. Yes, for thee.
Elr. Alas! thy pardon.
Of thy death I am the cause.
Art. And I caused all thy misfortunes.
Elr. and Art. One embrace.
Bruno and Men. I burn and rage!
Sir G., Rich. and Women. I freeze, I tremble!
Art. and Elr. One farewell.
All. It is the last!
Soldiers. Let at last the sword of justice
Strike the traitor!
Art. Do not move.
Stand aside, or fear my rage.
She is all trembling,
She is expiring,
Inhuman beings,
Devoid of pity!
A single moment
Restrain your anger,
Then gratify
Your cruel wish.
1st Soldier. Now vengeance on the traitors!
2d Soldier. Yes; vengeance!
[*A sound of trumpets is heard. Some soldiers go out and return with a messenger, who gives a letter to Sir G. who reads it with Rich.*
All. Sound of heralds!
Is't a message?
Women. Some new hope!
Let us see.
All. What can it be?
Sir G. Rejoice, all! yes; all, rejoice!
Now the Stuarts are quite defeated;
All the captives have been pardoned;
Freedom now in England reigns.
Rich. } Fame and victory to Cromwell?
Sold. } Glory will his banners follow.
Elr. } From deep woes to joys supreme,
Art. } Seems this soul to heaven conveyed.
Now the worth of life I know,
Since now love has made me thine.

Coro. Siate liete alme amorose,
Qual d'amor foste dolenti:
Lunghi dì per voi ridenti
Quest' istante segnera.
Elv. e Art. Ah! sento, O mio bell' angelo,
Che poca è intera l' anima,
Per esultar nel giubilo
Che amor ci donera.
Benediro le lacrime
L' ansia, i sospir i gemiti,
Vanneggerò nel palpito
D' un' ebbra volutta—
Coro. Amor pietoso e tenero
Coronera di giubilo
L' ansia, i sospiri, i palpiti
Di tanta fedelta.

Chorus. May your love be now as merry
As it has before been wretched!
Long your days and quite serene,
May this moment for you sign.
Elv. Art. I feel, my charming angel,
That pow'rless is my heart
To exult in the great joy
Which love for us prepares.
I now shall bless my tears,
My sighs, my woes, my fears;
I shall enraptured be
In ecstasies of pleasure!
Chorus. Love, favorable and tender,
Will crown, with great rejoicing,
The throbbings and the sighs
Of these to faithful hearts.

THE END.

I PURITANI.

Quartetto.

"A TE O CARA AMOR TALORA."

Largo.

Rall.

sf *p*

8va loco.

pp sf Cres. sf p

Aria.

"SON VERGIN VEZZOSA."

Allo. moderato.

p

tr tr

ff sf sf

pp

ff

Finale Primo.

"OH, VIENI AL TEMPIO."

[Lar]ghetto maestoso

pp pp f

pp

pp

zf

8va loco

pp
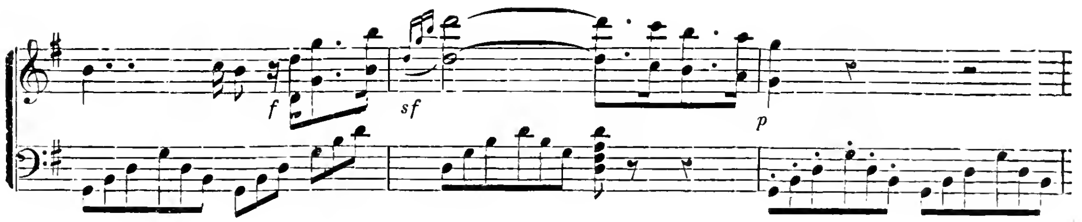
Duetto.
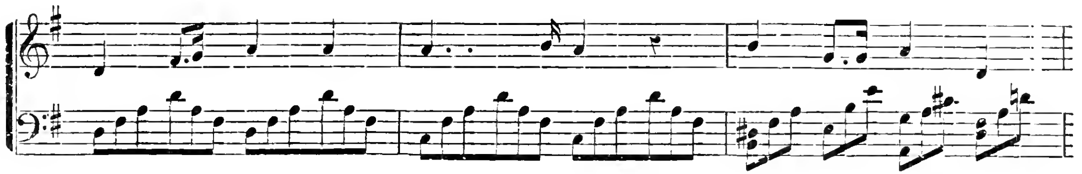
"SUONI LA TROMBA E INTREPIDO."
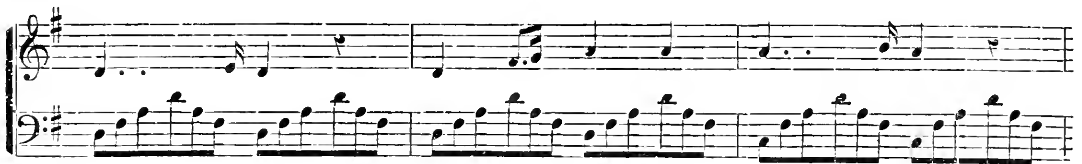
Allegro.
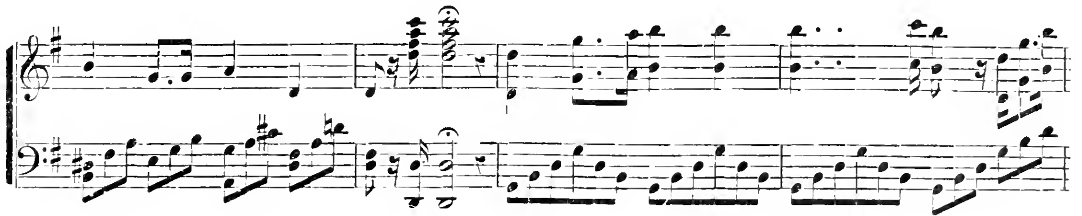
f

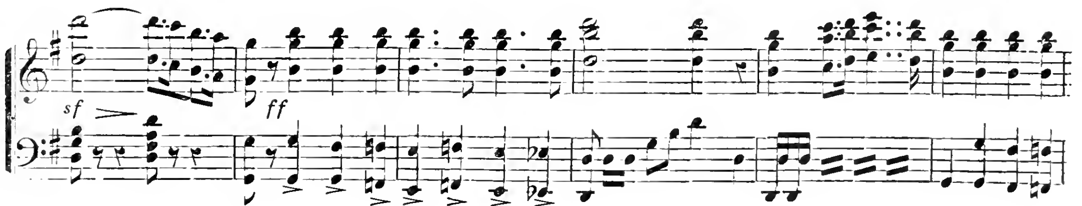
p
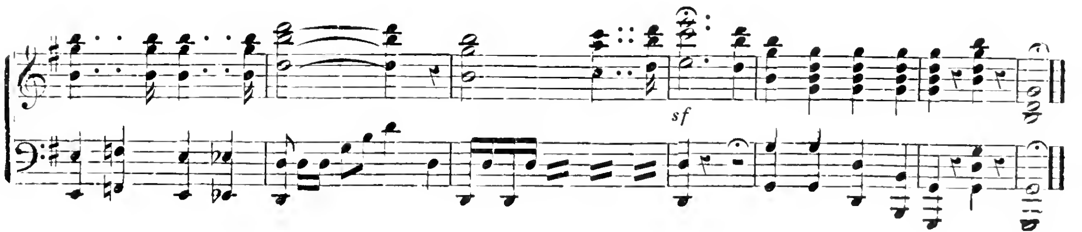

f
sf
p








sf
ff


sf

Duetto.

"VIENI FRA QUESTE BRACCIA."

Piu Moderato.

p

pp

sf

3 3 3

ff

ff